

INHALT

| | |
|---------------|----|
| Vorwort | 11 |
|---------------|----|

Teil I

| | |
|---|----|
| 1 Einführende Gedanken | 15 |
| Das Vorhaben der Arbeit | 15 |
| Gliederung und Aufbau | 20 |
| 2 Wissenschaftlicher und thematischer Hintergrund | 23 |
| Grenzland als Forschungsfeld der Europäischen Ethnologie | 23 |
| Deutsche und Tschechen als Nachbarn | 29 |
| 3 Theoretische und methodologische Herangehensweise | 35 |
| Charakteristik der Interviewpartner | 35 |
| Textverstehen und Textinterpretation | 38 |
| Das Erzählen über den Alltag als ethnografische Quelle | 41 |
| Zwischenfazit | 47 |
| 4 Die Reflexion des deutsch-tschechischen Grenzgebietes ... | 49 |
| Die Konstruktion der Grenze als eine territoriale und ethnische Scheide | 49 |
| Die tschechische Auffassung des Grenzgebietes, interne und externe Grenzziehungen | 54 |
| Grenze und Grenzland in der sudetendeutschen Volkskunde und der tschechischen Ethnografie der Zwischenkriegszeit | 59 |
| Die Konstruktion der volkulturellen und psychisch-charaktero- logischen Grenzziehungen | 65 |
| Volkulturelle Relevanz der zeitgenössischen Nationen- charakterologie | 66 |

| | |
|--|----|
| Emanuel Chalupnýs Nationalcharakteristik | 68 |
| Die sudetendeutsche ‚Stammescharakteristik‘ Emil Lehmanns | 71 |
| Das Thematisieren der Grenzgebiete in der tschechischen Nachkriegsethnografie | 76 |
| Zwischenfazit | 80 |

Teil II

| | |
|--|-----|
| 5 Orts- und Grenzgeschichte I: Das sächsisch-böhmische Grenzgebiet aus der grenzüberschreitenden und inter- ethnischen Perspektive | 83 |
| Das Böhmisches Niederland im Kontext der Grenzgebiete Tschechiens | 83 |
| Verkehrstechnische Erschließung der Grenzlandorte und grenz- überschreitende Beziehungen | 90 |
| Die Intensivierung der interethnischen Kontakte – Ankunft der Tschechen in Niedereinsiedel | 92 |
| Ortsansässige Turnvereine und Schulwesen | 97 |
| Zwischenfazit | 103 |
| 6 Orts- und Grenzgeschichte II: Zwischenkriegszeit und Neubesiedlung | 107 |
| Die deutsch-tschechischen Beziehungen der Zwischenkriegszeit und ihre narrative Darstellung | 107 |
| Die Erinnerungsbilder über die Bevölkerungstransfers aus Dolní Poustevna | 112 |
| Neubesiedlung nach 1945 und die Neuzugezogenen | 122 |
| Zwischenfazit | 125 |
| 7 Orts- und Grenzgeschichte III: Die Entwicklung bis zur Gegenwart | 127 |
| Von der Grenzzone zur Sperrzone | 127 |
| <i>In Richtung Grenze durfte man nicht einmal schauen.</i> | |
| Der Realsozialismus in der Grenzlandprovinz | 132 |

| | |
|---|-----|
| Die grenzüberschreitenden Kontakte vor der ‚Wende‘ und ihre heutige Bewertung | 137 |
| <i>Wir haben uns immer gewünscht, hinter den Zaun gehen zu dürfen.</i> | |
| Die ‚Wende‘ von 1989 und die Grenzöffnung | 143 |
| <i>Heutzutage gibt es die Grenze, als ob es sie gleichzeitig nicht gäbe.</i> | |
| Das allmähliche ‚Verschwimmen‘ der Grenze und ihre ‚Veralltäglichung‘ | 149 |
| Zwischenfazit | 156 |

Teil III

| | |
|--|-----|
| 8 Die Grenze und das Grenzland in der lokalen Raumwahrnehmung | 159 |
| Einheimische Spezifizierung und Vermessung des Grenzgebietes | 160 |
| Die Randlage des Grenzlandes | 165 |
| Der wertende Blick über die Grenze | 169 |
| Zwischenfazit | 172 |
| 9 Innere Differenzierung der Grenzlandbewohner | 175 |
| Fremde Einheimische und heimische Fremde | 175 |
| Die unsichtbare Minderheit des tschechischen Grenzlandes | 180 |
| Zwischenfazit | 189 |
| 10 Die Bedeutung der Sprache und geläufige Kommunikationsformen im Grenzgebiet | 193 |
| Die Rolle der Nachbarsprache im sächsisch-böhmischen Grenzland | 193 |
| Die emische Bewertung der sprachlichen Situation im Grenzgebiet | 195 |
| Wahrnehmung und innere Differenzierung des Deutschen | 203 |
| Die Nachbarsprache als Fremdsprache | 207 |
| Zwischenfazit | 211 |

Teil IV

| | | |
|----|--|-----|
| 11 | Das Grenzgebiet als Ort des günstigen Konsums und der preiswerten Dienstleistungen | 213 |
| | Konsumlandschaft Grenzland in der historischen Perspektive | 214 |
| | Das Nachbarland als Reiseziel zur Zeit des Realsozialismus | 217 |
| | Konsumverhalten im Grenzgebiet als aktuelles Narrationsthema | 221 |
| | Die sächsische Perspektive: Das Einkaufen in Tschechien | 224 |
| | Spezifik der Gaststättenbranche im Grenzgebiet | 229 |
| | Zwischenfazit | 233 |
| 12 | Der Andere im Grenzland. Die gegenseitige Wahrnehmung der Grenzlandbewohner | 237 |
| | „Die“ Deutschen und „die“ Tschechen – beiderseitige Fremdbilder, lebensweltliche Übereinstimmungen und Differenzen | 238 |
| | „Kulturen der kleinen Unterschiede“ | 241 |
| | Gegenseitige native Wahrnehmungsbilder aus dem Grenzland | 244 |
| | Die selektive Wahrnehmung der innerdeutschen Unterschiede tschechischerseits | 251 |
| | Stereotypisierungsvorgänge und das Kulturkonzept der Sauberkeit | 254 |
| | Zwischenfazit | 259 |
| 13 | Dolní Poustevna – <i>das deutsch sprechende Hanoi</i> in Tschechien | 263 |
| | Die Vietnamesen in der Tschechoslowakei bzw. in Tschechien | 266 |
| | Die Vietnamesen in Poustevna und die „deutschen“ Vietnamesen | 269 |
| | Das Vietnamesenbild der Poustevnaer Tschechen | 273 |
| | Beziehungen zwischen Tschechen und Vietnamesen | 279 |
| | Zwischenfazit | 283 |

| | | |
|----|---|-----|
| 14 | Das Grenzgebiet als Gefahrenzone | 287 |
| | Die Grenze und das Phänomen der Angst in historischer Perspektive | 287 |
| | Grenzlandspezifische Angstformen | 291 |
| | Irrationale und bizarre Angstgefühle im Grenzgebiet | 298 |
| | Zwischenfazit | 307 |
| 15 | Sächsisch-böhmisches Grenzgebiet in der Zeit der Grenzauflösung | 311 |
| | Grenzziehung im Alltagsprozess der Transformationsperiode | 313 |
| | Grenzland als Sub-Semiosphäre | 319 |
| | Die spezifische Textur des Grenzgebietes | 323 |
| | Anhang | 327 |
| | Anhang 1: Verzeichnis der Interviewpartner | 327 |
| | Anhang 2: „Interpellation der Senatoren Dr. C. E. Schmidt, Vetter-Lilie, Hartl und Genossen an den Herrn Minister des Innern betreffend die Misstände in der Behandlung des Passwesens und der Grenzüberschreitung.“ | 329 |
| | Anhang 3: Die Arbeiten der tschechischen marxistischen Ethnografie zur deutschsprachigen Minderheit in der ČSSR (Auswahl) | 331 |
| | Quellen- und Literaturverzeichnis | 333 |
| | Ungedruckte Quellen | 333 |
| | Literatur | 335 |
| | Orts- und Personenregister | 351 |